DESCRIPCIÓN
DEL INSTRUMENTO

Versión española del Expanded Prostate Cancer Index Composite (EPIC)

Versión española del Expanded Prostate Cancer Index Composite adaptada por M. Ferrer y cols.

Institut Municipal d´Investigació Mèdica
(IMIM-Hospital del Mar)
Grupo de Investigación en Servicios Sanitarios
C/Doctor Aigüader, 88 E-08003 Barcelona
Fax (+34) 93 316 0797
www.imim.es

BiblioPRO

Biblioteca Virtual de Instrumentos de Resultados Percibidos por los Pacientes

BiblioPRO es una página web desarrollada por el Grupo de Investigación en Servicios Sanitarios del Institut Municipal d´Investigació Mèdica (IMIM-IMAS) y financiada por el CIBER en Epidemiología y Salud Pública.
www.bibliopro.imim.es

DESCRIPCIÓN DEL CUESTIONARIO EPIC

El cuestionario EPIC es una versión ampliada del UCLA Prostate Cancer Index (PCI), un cuestionario validado previamente para medir la calidad de vida relacionada con la salud en pacientes con cáncer de próstata. El EPIC es un instrumento extenso que se diseñó para evaluar el nivel de función y molestias en pacientes que reciben los tipos de tratamiento más comunes para el cáncer de próstata.

Ejemplo de ítems de la versión española del EPIC

8- Durante las **4 últimas semanas**, ¿con qué frecuencia ha tenido ganas de ir de vientre sin poder hacerlo?

- Más de una vez al día ☐ 1
- Aproximadamente una vez al día ☐ 2
- Más de una vez a la semana ☐ 3
- Aproximadamente una vez a la semana ☐ 4
- Nunca o casi nunca ☐ 5

9- ¿Con qué frecuencia se le han escapado las deposiciones (CACAS)?

- Más de una vez al día ☐ 1
- Aproximadamente una vez al día ☐ 2
- Más de una vez a la semana ☐ 3
- Aproximadamente una vez a la semana ☐ 4
- Nunca o casi nunca ☐ 5

Concepto medido

Se consideró necesario ampliar la versión original del UCLA-PCI para incluir aspectos de la CVRS relevantes en la evaluación de las terapias más comúnmente utilizados en el tratamiento del cáncer de próstata. Específicamente, se añadieron ítems sobre la irritación y obstrucción urinaria y las molestias causadas por los problemas de función así como sobre el efecto y las molestias causadas por la terapia hormonal.

Administración

El cuestionario es auto-administrado. El período recordatorio es de las últimas 4 semanas..

Dimensiones e ítems

El cuestionario contiene un total de 50 ítems que se reparten en 4 dimensiones principales (problemas urinarios con 12 ítems, problemas intestinales con 14 ítems, problemas sexuales con 13 ítems y problemas hormonales con 11 ítems). Cada dimensión se puede dividir en dos sub-escalas, una que mide la gravedad de los síntomas y otra que mide el nivel de molestias causadas por los síntomas. Adicionalmente, la dimensión sobre problemas urinarios se puede dividir en dos sub-escalas: una sobre síntomas irritativos/obstructuvos y otra sobre incontinencia.

Puntuación e interpretación

El instrumento se puntúa a nivel de dimensión y no da una puntuación global. Las opciones de respuesta para cada ítem forman una escala tipo Likert y las puntuaciones de las escalas se transforman de forma lineal a una puntuación 0 - 100. Cuánto más alta la puntuación mejor la CVRS del paciente.

Existe una guía on-line para la puntuación del EPIC disponible en la siguiente dirección:

http://roadrunner.cancer.med.umich.edu/epic/EPIC-Scoring-2.2002.pdf

Página web

Existe una página web sobre las características del instrumento y sus condiciones de uso, así como con otra información útil como el cálculo de tamaños de la muestra. Está disponible en la siguiente dirección de Internet:

http://roadrunner.cancer.med.umich.edu/epic/epicmain.html

Bibliografía

Wei JT, Dunn RL, Litwin MS, Sandler HM, Sanda MG. Development and validation of the expanded prostate cancer index composite (EPIC) for comprehensive assessment of health-related quality of life in men with prostate cancer. ***Urology*** 2000;56:899-905.

Merrick GS, Butler WM, Wallner KE, Galbreath RW, Lief JH. Long-term urinary quality of life after permanent prostate brachytherapy. ***Int J Radiat Oncol Biol Phys*** 2003;56:454-61.

Wagner A, Link R, Pavlovich C, Sullivan W, Su L. Use of a validated quality of life questionnaire to assess sexual function following laparoscopic radical prostatectomy.
Int J Impot Res 2006;18:69-76.